



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **558/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an das Bodenverbesserungskonsortium Innichen für die Behebung von Unwetterschäden auf der Zufahrtsstraße zum Hof "Geissen"

OGGETTO:

Concessione di un contributo straordinario al Consorzio di Miglioramento Fondiario San Candido per il ripristino dei danni causati dal maltempo sulla strada di accesso al maso "Geissen"

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

27.11.2025 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 24 vom 28.02.1994, überprüft von der Landesregierung Bozen in der Sitzung vom 28.03.1994, Prot.Nr. 5163/Rag.G./fi, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH EINSICHTNAHME in das Verzeichnis gemäß Art. 37, Absatz 1 der Satzungen, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 08 vom 31.01.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH EINSICHTNAHME in das Ansuchen des Bodenverbesserungskonsortiums Innichen vom 06.11.2025, eingegangen im Protokollamt der Gemeinde am 10.11.2025, um Gewährung eines außerordentlichen Beitrages für die Behebung von Unwetterschäden auf der Zufahrtsstraße zum Hof "Geissen";

BERÜCKSICHTIGT, dass das Ansuchen die Begründung über die Notwendigkeit und Dringlichkeit des Vorhabens beinhaltet und mit dem dazugehörigen Finanzierungsplan versehen ist;

FESTGESTELLT, dass das Bodenverbesserungskonsortium Innichen die MwSt. nicht absetzen kann;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die betroffene Straße als ländliche Straße klassifiziert ist und als solche in die Zuständigkeit der Gemeinde fällt, das Bodenverbesserungskonsortium aber schneller, effizienter, unbürokratischer und kostengünstiger für die Behebung des Schadens sorgen kann;

NACH ANHÖREN des Vorschlages des Bürgermeisters, einen Beitrag in Höhe des Fehlbetrages zu gewähren;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, ge-

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO il regolamento relativo alla concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 24 del 28.02.1994, esaminata dalla Giunta Provinciale di Bolzano nella seduta del 28.03.1994, prot.n. 5163/Rag.G./fi, e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTO l'elenco ai sensi dell'art. 37, comma 1 dello Statuto, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 08 del 31.01.2006 e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTA la domanda del Consorzio di Miglioramento Fondiario San Candido in data 06.11.2025, pervenuto all'Ufficio protocollo il 10.11.2025, relativa alla concessione di un contributo straordinario per il ripristino dei danni causati dal maltempo sulla strada di accesso al maso "Geissen";

CONSIDERATO che la domanda contiene la motivazione sulla necessità e sull'urgenza dell'intervento ed è corredata del rispettivo piano di finanziamento;

ACCERTATO che il Consorzio di Miglioramento Fondiario San Candido non può scaricare l'IVA;

DATO che la strada interessata è classificata quale strada rurale e come tale rientra nella sua competenza del Comune, ma il Consorzio di Miglioramento Fondiario può provvedere alla riparazione del danno in modo più veloce, più efficiente, meno burocratico ed a costi più convenienti;

SENTITA la proposta del sindaco di concedere un contributo pari all'ammontare del disavanzo;

ESAUROTA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con delibera-

nehmt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 10.710,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit dem freien Teil des Verwaltungsüberschusses 2024 bestritten wird

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

ziona del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 10.710,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con la parte disponibile dell'avanzo di amministrazione 2024;

VISTO il regolamento sulla contabilità del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018 e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

KfKjryqqUEVxkM+8PyWoZJzLezxIOILTZN1rn8cc9s0=

z1YHkos3fUSBj0Inp6W9k7BCd+Yi6S2ApR7AwF5KFFE=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. dem Bodenverbesserungskonsortium Innichen einen außerordentlichen Beitrag von € 10.710,00 für die Behebung von Unwetterschäden auf der Zufahrtsstraße zum Hof "Geissen" zu gewähren;
2. den gewährten Beitrag im Sinne des Art. 6/bis der Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private wie folgt auszubezahlen:
 - Vorschuss von 50% nach Vorlage des Vergabevertrages oder nach Meldung des Baubeginns (bei Bauarbeiten) bzw. nach Vorlage der Auftragserteilung (bei Lieferung und Dienstleistungen),
 - 30% nach Vorlage von Baufortschritten (bei Bauvorhaben) bzw. von Rechnungen (bei Lieferungen und Dienstleistungen), die den Betrag des gewährten Vorschusses übersteigen müssen,
 - die restlichen 20% nach Vorlage einer vollständigen Abrechnung und von quittierten Rechnungen über die Gesamtausgaben.
3. die Gesamtausgabe von € 10.710,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt anzulasten:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di concedere al Consorzio di Miglioramento Fondiario San Candido un contributo straordinario di € 10.710,00 per il ripristino dei danni causati dal maltempo sulla strada di accesso al maso "Geissen";
2. di liquidare il contributo concesso, ai sensi dell'art. 6/bis del regolamento relativo alla concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati, nel modo seguente:
 - anticipo del 50% su presentazione del contratto d'appalto o su comunicazione dell'inizio dei lavori (nel caso di opere edilizie) ovvero su presentazione del conferimento dell'incarico (in caso di forniture e prestazioni di servizi),
 - il 30% su presentazione di stati di avanzamento (in caso di opere edilizie) ovvero di fatture (in caso di forniture e prestazioni di servizi), i quale devono superare l'importo dell'anticipo concesso,
 - il residuo 20% su presentazione di un rendiconto completo e di fatture quietanziate delle spese complessive.
3. di imputare la spesa totale di € 10.710,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:

Zivilschutz	Mission 11 Missione	Soccorso civile
Eingriffe nach Naturkatastrophen	Programm 02 Programma	Interventi a seguito di calamità naturali
Titel 2 Titolo		

Behebung von Unwetter- schäden	Kapitel 11022.0210900 1 capitolo	Eliminazione dei danni atmosferici
N.b.a. unbewegliche Gü- ter	Ebene 5. Livello U.2.02.01.09.999	Beni immobili n.a.c.
Gesamtsumme	10.710,00 €	Totale
2025	10.710,00 €	2025
2026	0,00 €	2026
2027	0,00 €	2027

4. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

4. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
